**Асимметрия по полярности системы причастий возможности баргузинского диалекта бурятского языка**[[1]](#footnote-1)

|  |  |
| --- | --- |
| Зеленский Дмитрий Максимович  МГУ им. М.В. Ломоносова  [dz-zd@mail.ru](mailto:dz-zd@mail.ru) | Россяйкин Петр Олегович  МГУ им. М. В. Ломоносова  [petrrossyaykin@gmail.com](mailto:petrrossyaykin@gmail.com) |

**1. Введение**

Под парадигматической асимметрией глагольной парадигмы по полярности понимается отсутствие взаимно-однозначного соответствия между формами в утвердительной и отрицательной парадигмах, связанное с зависимостью других грамматических категорий от отрицания. В (1) показан пример нейтрализации различия между реалисом и ирреалисом при отрицании.

(1) маунг (Capell & Hinch, 1970, 67)

|  |  |
| --- | --- |
| a. *ŋi-udba*  1sg.3-ставить  ‘Я ставлю’. | b. *ni-udba-ji*  1sg.3-ставить-irr.npst  ‘Я могу поставить’. |
| c. *marig ni-udba\*(-ji)*  neg 1sg.3-ставить-irr.npst  ‘Я не ставлю/должен ставить’. |  |

Для образования форм отрицательной парадигмы используются показатели стандартного отрицания, под которым понимается основной способ отрицания декларативных глаголов матричных клауз. Таким образом, другие способы отрицания, существующие в языке, не рассматриваются, даже если они делают возможным симметричное формирование парадигмы. Например, в бурятском языке некоторые формы, не допускающие использование показателя стандартного отрицания *-gʉi*, сочетаются с частицей отрицания составляющих *=bɘʃɘ* (2). (2c), однако, не считается частью отрицательной парадигмы глагола.

(2) a. *ɘnɘ sɘsɘg bɘlɘglɘ-mɘːr*

этот цветок.acc дарить-psb

‘Этот цветок подойдет для подарка, предпочтительно подарить’.

b. *\*ɘnɘ sɘsɘg bɘlɘglɘ-mɘːr-gʉi*

этот цветок.acc дарить-psb-neg

c. *ɘnɘ sɘsɘg bɘlɘglɘ-mɘːr bɘʃɘ*

этот цветок.acc дарить-psb not

‘Этот цветок не подойдет для подарка’.[[2]](#footnote-2)

**2. Глагольное отрицание: общая картина**

С точки зрения синтаксической дистрибуции в баргузинском диалекте существуют три типа синтетических форм глагола: строго финитные формы, причастия и деепричастия. В данной работе рассматривается отрицание причастий, диагностический контекст для которых представлен в (3).

(3) *dugar jːʉmɘ хɘ-hɘn хʉbʉː хаrа-na*

Дугар вещь.acc делать-pfct мальчик.acc видеть-prs

‘Дугар видит мальчика, который что-то сделал’.

Причастия также могут употребляться финитно (со связкой и без), предположительно, в качестве именной предикации (4). Строго финитным формам доступны только контексты наподобие (5a).

(4) *dugar xɘ-dɘg (bai-na)*

Дугар делать-hab (быть-prs)

‘Дугар обычно (что-то) делает’.

В ходе исследования баргузинского диалекта бурятского языка в нём было выявлено четыре продуктивных показателя отрицания: *-gʉi*, *bʉ=* (препозитивный), *=ʉgi:* и *=bɘʃɘ*. Стандартное отрицание (в понимании (Payne, 1985) и (Miestamo, 2005)) образуется с помощью суффикса *-gʉi* (5), также используемого как каритив. Другие способы отрицания в настоящей работе не рассматриваются.

(5) a. *bair unta-na*

Баир спать-prs

‘Баир спит’.

b. *bair unta-na-gʉi*

Баир спать-prs-neg

‘Баир не спит’.

Отрицание с помощью суффикса *-gʉi* доступно трем строго финитным индикативным формам (настоящее время (5) и две формы прошедшего времени), но запрещается при некоторых причастиях.

**3. Парадигма причастий**

Ниже представлены утвердительная и отрицательная парадигмы причастий для глагола *хɘхɘ* ‘делать’

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Утвердительная форма | Отрицательная форма | | Группа |
| Хабитуалис | *хɘdɘg* | *хɘdɘggʉi* | | Отрицаемые |
| Будущее время | *хɘхɘ* | *хɘхɘgʉi* | |
| Постоянное причастие | *хɘgʃɘ* | *xɘgʃɘgʉi* | |
| Причастие прошедшего времени/хабитуалиса | *хɘːʃɘ(n)* | *хɘːʃɘgʉi / хɘːgʉiʃɘ* | |
| Объектный результатив | *хɘːtɘi* | *\*хɘːtɘigʉi* | *хɘgdɘːgʉi* | Перфективные |
| Результатив | *хɘnхɘi* | *\*хɘnхɘigʉi* | *хɘːgʉi* |
| Перфект | *хɘhɘn* | *\*хɘhɘngʉi* |
| Перфект 2 | *xaan* | *\*xaangʉi* |
| Континуатив | *xɘhɘːr* | *\*xɘhɘːrgʉi / \*хɘhɘgʉigө:r* | | Прочие неотрицаемые |
| Причастие возможности | *xɘхɘːr* | *\*xɘхɘːrgʉi / \*хɘхɘgʉigө:r* | |
| Причастие возможности 2 | *xɘːmɘːr* | *\*xɘːmɘːrgʉi / \*хɘmɘgʉigө:r* | |
| Форма невозможности (строго финитная) | *\*хɘʃɘ / \*хɘʃɘtɘi / хɘgdɘmɘːr / хɘgdɘхɘːr* | *хɘʃɘgʉi* | |

**Таблица 1.** Парадигма стандартного отрицания в финитном контексте в баргузинском диалекте бурятского языка

Для получения форм, условно симметричных объектному результативу и причастию невозможности, добавляется показатель пассива *-gdA*[[3]](#footnote-3). Как видно из таблицы, возможность присоединения суффикса *-gʉi* зависит от показателя TAM глагола. Формы, не образующие или неохотно образующие стандартное отрицание, распадаются на две группы: причастия, заканчивающиеся на *-A:r* (суффикс творительного падежа), большую часть которых составляют причастия возможности, и формы с перфективной семантикой, отрицаемые с помощью «универсального отрицания» *-A:-gʉi*, которое образуется от утвердительной формы первого прошедшего времени. Последняя не включена в парадигму, поскольку является строго финитной.

Зависимость выражения граммемы категории X от граммемы категории Y («импликативная морфология») – частотное явление в языках мира (Плунгян, 2011). В соответствии с иерархией грамматических систем, постулированной в (Aikhenvald & Dixon, 1998) выражение аспекта/времени может зависеть от выбора утвердительной или отрицательной формы; полярность никогда не зависит от других грамматических систем.

Данная иерархия лежит в основе классификации асимметричных систем отрицания, предложенной в (Miestamo, 2005) и используемой нами. В случае с перфективными причастиями, как видно из табл. 1, нескольким утвердительным формам соответствует одна универсальная отрицательная форма. Таким образом, мы постулируем асимметрию типа A/Cat/TAM/Neutr, то есть нейтрализацию видовременных различий при отрицании. В данной работе мы подробнее остановимся на второй группе неотрицаемых причастий.

**4. Отрицание в парадигме форм возможности**

В случае форм с показателями, заканчивающимися на *-A:r*, невозможность присоединения суффикса *-gʉi*, судя по всему, имеет морфологическое объяснение, связанное с особенностями множественного падежного маркирования. В именной морфологии суффикс *-gʉi*, имеющий там функцию каритива, и показатель комитатива -*tAi*, могут сочетаться с некоторыми другими падежными суффиксами внутри одной словоформы, но при этом всегда располагаются слева от них:

(6) *darima gɘr-tɘi-gɘ:r-ɘ: omogorxo-dog*

Дарима дом-com-instr-refl гордиться-hab

‘Дарима гордится своим домом’.

(7) *dugar gɘr-gʉi-d-ɘ: uidxar-dag*

Дугар дом-neg-dat-refl страдать-hab

‘Дугар страдает из-за отсутствия у него (такого) дома’.

Таким образом, при отрицании причастий такой порядок морфем, как в (8b), оказывается неграмматичным. Разрывать слившийся причастный показатель оказывается тоже запрещено (8c).

(8) a. *ɘnɘ sɘsɘg bɘlɘglɘ-х-ɘ:r*

этот цветок.acc дарить-fut-instr

‘Этот цветок можно подарить’.

b. \**ɘnɘ sɘsɘg bɘlɘglɘ-х-ɘ:r-gʉi*

этот цветок.acc дарить-fut-instr-neg

Ожидаемое значение: ‘Этот цветок нельзя подарить’.

c. \**ɘnɘ sɘsɘg bɘlɘglɘ-хɘ-gʉi-gө:r*

этот цветок.acc дарить-fut-instr-neg

Ожидаемое значение: ‘Этот цветок нельзя подарить’.

Форма на *-x-Aːr* допускает вставление отрицания перед показателем инструменталиса (9), однако получающаяся форма является не причастием, а номинализацией от отрицания причастия будущего времени. Она имеют стандартную для форм, образованных показателем инструменталиса, дистрибуцию нефинитного глагольного модификатора, что объясняет неграмматичность (8c).

(9) *ʃam-da bi buli-gda-xa-gʉi-gө:r xara-gda-na-b*

2sg-dat 1sg победить-pass-neg-instr видеть-pass-prs-1

‘Тебе кажется, что меня не победят’

Отрицание причастий возможности может быть выражено с помощью не имеющей утвердительного аналога (10) формы невозможности с показателем *-ʃA-gʉi*:

(10) *nom unʃa-ʃa-gʉi*

книга читать-sha-neg

‘Книга нечитаема’.

\**nom unʃa-ʃa(-tai)*

книга читать-sha(-com)

Ожидаемое значение: ‘Книгу можно читать’.

В монгольском языке имеется соответствующая утвердительная форма (11), видимо, утраченная в бурятском вследствие конкуренции с причастиями возможности, образованными продуктивным суффиксом инструменталиса.

(11) монгольский (Janhunen, 2012, 173, 182)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. *oo-xo*  ‘Пить’. | b. *oo-sh-tai*  ‘Пригодное для питья’. | с. *oo-sh=gwai*  ‘Непригодное для питья’. |

Отметим, что форма на *-ʃA-gʉi* не является симметричным супплетивным коррелятом причастий возможности ни синтаксически, ни семантически. С точки зрения синтаксиса она не коррелирует с ними потому, что может употребляться только финитно (12), не допуская ожидаемых от причастия употреблений в атрибутивной позиции (13), хотя это, похоже, недавно утраченная возможность:

(12) \**dugar ɘd’ɘ:l-ʃɘ-gʉi ʃʉlɘ xara-na*

Дугар есть-sha-neg суп.acc видеть-prs

‘Дугар видит несъедобный суп’.

(13) *bato nom unʃa-x-a:r basaga xara-na*

Бато книга.acc читать-fut-instr девочка.acc смотреть-prs

‘Бато видит девочку, которая может прочитать книгу’.

Кроме того, причастия возможности и невозможности имеют разные диатезы, что исключает их анализ как форм различающихся только полярностью. Суффиксы первых не меняют диатезу основы (14). Причастие невозможности удаляет агенса (15):

(14) *sonom gɘr ʃɘrdɘ-x-ɘ:r*

Соном дом acc красить-fut-instr

‘Соном может покрасить дом’.

(15) *bato\*(-da) ʃʉlɘ-n ɘdi-ʃɘ-gʉi*

Бато\*(-dat) суп-nom есть-sha-neg

‘суп был несъедобным для Бато’.

**5. Заключение**

Итак, неграмматичность конкретных отрицательных форм имеет различные причины, вследствие чего в парадигме причастий баргузинского диалекта совмещаются разные типы асимметрии. Как было показано в табл. 1, для отрицания перфективных причастий используется универсальная отрицательная форма *-Аː-gʉi*, то есть, происходит нейтрализация некоторых форм TAM (мы предполагаем, что она имеет семантические и прагматические основания).

Что касается рассмотренных в данной работе форм на *-A:r*, мы показали, что наличие морфологического ограничения на порядок следования морфем исключает возможность их симметричного отображения в отрицательную парадигму и обусловливает независимое формирование последней. Таким образом, в случае с причастиями возможности и невозможности мы постулируем наличие двух систем видовременных форм, не связанных в синхронии (как, по всей видимости, и в диахронии), то есть асимметрию типа A/Cat/TAM/DiffSys (Asymmetry/Categories/TAM/ Different systems) по классификации (Miestamo, 2005).

**Список условных сокращений**

1, 2, 3 – лицо, acc – аккузатив, com – комитатив, cont – континуатив dat – датив, fut – будущее время, hab – хабитуалис, instr – инструменталис, irr – ирреалис, neg – отрицание, nom – номинатив, not – отрицание составляющих, npst – непрошедшее время, pass – пассив, pfct – перфект, pl – множественно число, prs – настоящее время, psb – причастие возможности, pst – прошедшее время (карук), prt1 – первое прошедшее время (бурятский), refl – рефлексив, sg – единственное число, sha – морфема *-ʃa-*

**Литература**

*Плунгян В. А.* (2011) Введение в грамматическую семантику: Грамматические значения и грамматические системы языков мира. М.: РГГУ, 2011. — 672 с. [Plungian, V. A. Vvedenie v grammaticheskuiu semantiku: Grammaticheskie znacheniia i grammaticheskie sistemy iazykov mira. M.: RGGU, 2011. – 672 s.]

*Aikhenvald A., Dixon R. M. V.* (1998) Dependencies between grammatical systems. Language 74: 56–80.

*Bright W.* (1957) The Karok Language. (University of California Publications in Linguistics 13.) Berkeley: University of California Press.

*Capell A., Hinch H. E.* (1970) Maung Grammar. (Janua Linguarum, Series Practica 98.) The Hague: Mouton.

*Janhunen J. A.* (2012). Mongolian. Amsterdam / Philadelphia, John Benjamins Publishing Co.

*Miestamo M.* (2005). Standard Negation: The Negation of Declarative Verbal Main Clauses in a Typological Perspective. Berlin: Mouton de Gruyter, 2005

*Payne J. R.* (1985) Negation // Timothy Shopen (ed.). Language Typology and Syntactic Description. Vol. I. Clause Structure. Cambridge: Cambridge University Press, 1985. P. 197–242.

1. Исследование проведено на материале данных, собранных в улусе Барагхан республики Бурятия в ходе экспедиций ОТиПЛ МГУ в 2015–2017 гг. Все примеры на баргузинском бурятском, приводимые ниже, в том числе в виде таблиц, взяты из этих данных (вместе с оценками грамматичности), далее при них это специально не оговаривается. [↑](#footnote-ref-1)
2. В бурятском языке представлено нетривиально устроенное дифференциальное маркирование объекта. Основы на n, однако (типа *ʃʉlɘ(n)* ‘суп’), всегда отличают именительный от немаркированного винительного: в первом случае n присутствует, во втором отсутствует. [↑](#footnote-ref-2)
3. Заглавная A (для долгой гласной – A:, для дифтонга – Ai) обозначает гармонирующий по ряду и огубленности гласный неверхнего подъёма [↑](#footnote-ref-3)